



**Yet Another English**

# **Литература и медиа • коллокации**

24 слова

с переводом и примерами

# Слова подборки

**blocked the release** /blɒkt ðə rɪ'li:s/ **B2**

**блокировал выпуск**

to prevent something from being made available or published

The government blocked the release of the report.

Правительство заблокировало выпуск отчёта.

**egregious censorship** /ɪ'ɡri:dʒəs 'sensəʃɪp/ **C1**

**вопиющая цензура**

Censorship that is shockingly bad or offensive, often because it is very obvious or unfair.

The government's egregious censorship of the press drew international criticism.

Вопиющая цензура прессы со стороны правительства вызвала международную критику.

**go public with his findings** /gəʊ 'pʌblɪk wɪð hɪz 'faɪndɪŋz/ **B2**

**обнародовать**

to make information known to the public, especially after keeping it secret

The scientist decided to go public with his findings despite pressure from the company.

Учёный решил обнародовать свои результаты, несмотря на давление со стороны компании.

**icon of the year award** /'aɪkən əv ðə jɪər ə'wɔ:d/ **B2**

**премия «Икона года»**

an award given to a person or thing considered the most iconic or influential in a particular field for that year

She won the Icon of the Year Award at the fashion gala.

Она получила премию «Икона года» на модном гала-вечере.

**inverted pyramid** /ɪn'vɜ:tɪd 'pɪrəməɪd/ **B2**

**перевернутая пирамида**

A style of writing news where the most important information comes first, followed by less important details.

Journalists often use the inverted pyramid to ensure readers get the key facts quickly.

Журналисты часто используют перевернутую пирамиду, чтобы читатели быстро получали ключевые факты.

**limited release** 'lɪmɪtɪd rɪ'li:s **B2**

**ограниченный прокат**

a release (of a film, album, or product) that is available only in a small number of places or for a short time

The film had a limited release in only a few cities before going straight to streaming.

Фильм вышел в ограниченный прокат всего в нескольких городах, а затем сразу появился на стриминговых платформах.

## live blog laɪv blɒɡ B2

### онлайн-трансляция в блоге

a blog that provides real-time updates about an event

Follow our live blog for the latest election results.

Следите за нашей онлайн-трансляцией в блоге для получения последних результатов выборов.

---

## most streamed məʊst stri:md B1

### самый популярный в стриминге

played or watched the most times via streaming

This is the most streamed song of the year.

Это самая популярная песня года в стриминге.

---

## offending post /ə'fendɪŋ pəʊst/ B2

### оскорбительное сообщение

a message or comment on a social media platform that is considered inappropriate, offensive, or against the rules

The moderator deleted the offending post and warned the user.

Модератор удалил оскорбительное сообщение и предупредил пользователя.

---

## official announcement /ə'fɪʃ.əl ə'naʊns.mənt/ B1

### официальное заявление

a formal statement made to the public or a group of people, often by an authority or organization

The company made an official announcement about the merger.

Компания сделала официальное заявление о слиянии.

---

## official release /ə'fɪʃ.əl rɪ'li:s/ B2

### официальный релиз

a statement or item that is made available to the public by an authority or organization

The company issued an official release about the new product.

Компания выпустила официальный релиз о новом продукте.

---

## popular franchise /'pɒpjʊlə 'fræntʃaɪz/ B2

### популярная франшиза

A well-known series of movies, books, or other media that has many fans.

The Harry Potter series is one of the most popular franchises in the world.

Серия книг о Гарри Поттере — одна из самых популярных франшиз в мире.

---

## public statements /'pʌblɪk 'steɪtmənts/ B2

### публичные заявления

official or formal remarks made to inform the public or the media.

The company issued several public statements to address the crisis.

Компания сделала несколько публичных заявлений, чтобы урегулировать кризис.

---

**published by** 'pʌblɪʃt baɪ **B1**

**изданный**

used to indicate the publisher of a book, article, or other written work

The novel was published by Penguin Books.

Роман был издан издательством Penguin Books.

**reported the news** /rɪ'pɔːtɪd ðə njuːz/ **B1**

**сообщать новости**

to give information about recent events, especially in newspapers, on television, or on the radio

The journalist reported the news live from the scene.

Журналист передавал новости в прямом эфире с места событий.

**resonated with audiences** /'rez.ə.neɪ.tɪd wɪð 'ɔː.di.əns.ɪz/ **B2**

**находить отклик у зрителей**

to be understood and liked by a group of people who watch or listen to something

The film's message resonated with audiences around the world.

Посыл фильма нашёл отклик у зрителей по всему миру.

**series regulars** /'sɪəriːz 'regjʊləz/ **B2**

**постоянные актёры сериала**

actors who appear in every or most episodes of a television series

The series regulars include the lead actor and several supporting cast members.

В основной актёрский состав входят ведущий актёр и несколько актёров второго плана.

**serve the narrative** sɜːv ðə 'nærətɪv **C1**

**служить повествованию**

to support or advance a particular story or viewpoint

The details were omitted to serve the narrative.

Детали были опущены, чтобы служить повествованию.

**skip ads** /skip ædz/ **A2**

**пропустить рекламу**

to avoid watching or listening to advertisements, especially online or on TV

You can skip ads after five seconds on most video platforms.

На большинстве видеоплатформ можно пропустить рекламу через пять секунд.

**special words** /'speʃ.əl wɜːdz/ **B1**

**специальные слова**

words that are used in a particular situation or by a particular group of people

The teacher explained the special words used in the science lesson.

Учитель объяснил специальные слова, использованные на уроке естествознания.

## stay informed of /steɪ ɪn'fɔːmd ɒv/ B2

### быть в курсе

to keep oneself updated about something by actively seeking information.

You should stay informed of the latest developments in your field.

Вам следует быть в курсе последних событий в вашей области.

---

## tv series ,tiː'viː 'siəriːz A2

### телесериал

a set of television programs that tell a story or are about the same subject, usually with the same characters

I'm watching a new TV series about detectives.

Я смотрю новый сериал про детективов.

---

## unsubstantiated rumor /ʌnsəb'stænʃiətid 'ruːmə/ B2

### неподтверждённый слух

a piece of information or a story that is not supported by evidence and may not be true

The news report was based on an unsubstantiated rumor.

Новостной репортаж был основан на неподтверждённом слухе.

---

## wider release /'waɪdə rɪ'liːs/ B2

### широкий прокат

the distribution of a film, album, or product to a larger audience or more locations after an initial limited release.

The movie got a wider release after winning the award.

Фильм получил широкий прокат после победы на награде.

---

# Чек-лист самопроверки

Закрой правую колонку, вспомни перевод — отметь выученное.

|                                                      |                              |
|------------------------------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> blocked the release         | блокировал выпуск            |
| <input type="checkbox"/> egregious censorship        | вопиющая цензура             |
| <input type="checkbox"/> go public with his findings | обнародовать                 |
| <input type="checkbox"/> icon of the year award      | премия «Икона года»          |
| <input type="checkbox"/> inverted pyramid            | перевернутая пирамида        |
| <input type="checkbox"/> limited release             | ограниченный прокат          |
| <input type="checkbox"/> live blog                   | онлайн-трансляция в блоге    |
| <input type="checkbox"/> most streamed               | самый популярный в стриминге |
| <input type="checkbox"/> offending post              | оскорбительное сообщение     |
| <input type="checkbox"/> official announcement       | официальное заявление        |
| <input type="checkbox"/> official release            | официальный релиз            |
| <input type="checkbox"/> popular franchise           | популярная франшиза          |
| <input type="checkbox"/> public statements           | публичные заявления          |
| <input type="checkbox"/> published by                | изданный                     |
| <input type="checkbox"/> reported the news           | сообщать новости             |
| <input type="checkbox"/> resonated with audiences    | находить отклик у зрителей   |
| <input type="checkbox"/> series regulars             | постоянные актёры сериала    |
| <input type="checkbox"/> serve the narrative         | служить повествованию        |
| <input type="checkbox"/> skip ads                    | пропустить рекламу           |
| <input type="checkbox"/> special words               | специальные слова            |
| <input type="checkbox"/> stay informed of            | быть в курсе                 |
| <input type="checkbox"/> tv series                   | телесериал                   |
| <input type="checkbox"/> unsubstantiated rumor       | неподтверждённый слух        |
| <input type="checkbox"/> wider release               | широкий прокат               |